

German 12

June 2002 Provincial Examination

ANSWER KEY / SCORING GUIDE

- TOPICS:**
1. Linguistic Competency
 2. Journalistic and Narrative **or** Descriptive Prose
 3. Authentic Documents
 4. Writing: Dialogue Creation / Note / Postcard and Extended Writing Task

Multiple Choice

Q	K	C	S	T	Q	K	C	S	T
1.	B	K	1	1	15.	B	U	1	2
2.	A	K	1	1	16.	A	K	1	2
3.	C	U	1	1	17.	B	U	1	2
4.	B	U	1	1	18.	D	H	1	2
5.	A	K	1	1	19.	B	H	1	2
6.	D	K	1	1	20.	B	U	1	2
7.	B	K	1	1	21.	B	U	1	2
8.	C	U	1	1	22.	B	K	1	2
9.	B	U	1	1	23.	B	U	1	2
10.	C	U	1	1	24.	B	U	1	2
11.	A	U	1	1	25.	A	H	1	2
12.	A	U	1	1	26.	B	U	1	2
13.	A	H	1	2	27.	C	H	1	2
14.	A	U	1	2	28.	D	H	1	2

Multiple Choice = 28 marks

Written Response

Q	B	C	T	S
1.	1	K	3	7
2.	2	K	3	7
3.	3	U	3	6
4.	4	K	3	6
5.	5	H	4	15
6.	6	H	4	20

Written Response = 61 marks

Multiple Choice = 28 marks
Written Response = 61 marks
EXAMINATION TOTAL = 89 marks

LEGEND:

Q = Question Number

C = Cognitive Level

T = Topic

K = Keyed Response

S = Score

B = Score Box Number

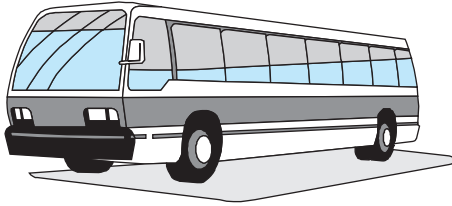
PART B: WRITTEN RESPONSE
SECTION 4 – AUTHENTIC DOCUMENTS

Total Value: 27 marks

Suggested Time: 25 minutes

INSTRUCTIONS: Read the following documents and answer all parts of questions 1 to 4 in **English**. Your answers must be based on the documents. Complete sentences are not required.

Use the following advertisement to answer all parts of question 1.



Spring Rein—Spring Raus

Besichtigen Sie Luzern auf eine neue und sehr bequeme Art. Nehmen Sie unseren Bus und steigen Sie an unseren 14 Haltestellen so oft Sie wollen ein und aus. Ihre Karte ist für zwei aufeinanderfolgende Tage gültig. Die Busse fahren von 9.30 bis 16.30 und werden von einem Reiseleiter begleitet. Erklärungen werden auf Deutsch, Englisch und Französisch gegeben. Dauer der gesamten Tour ohne Unterbrechung: fast 3 Stunden. Ihren Zweitagepass können Sie in einem Reisebüro oder direkt bei der Abfahrtstelle kaufen.

1. a) How often can one get on and off the bus?

(1 mark)

Response:

- **One can get off the bus as often as one likes.**

b) For how long is the ticket valid?

(1 mark)

Response:

- **The ticket is valid for 2 (consecutive) days.**

c) Who accompanies the passengers?

(1 mark)

Response:

- **The tour guide / travel guide / tour leader accompanies the passengers.**
- **“Translator” received $\frac{1}{2}$ mark.**

d) In addition to German and English, what other language is used on these bus tours? **(1 mark)**

Response:

- **French**

e) Under what condition would the tour last almost 3 hours? **(1 mark)**

Response:

- **The tour would last almost 3 hours if you don't get off the bus / don't take any breaks.**

f) Where can one purchase this bus pass? **(2 marks)**

Response:

- **travel agency**
- **departure point / departure area or at the bus station / company**
- **“tourist information office” received $\frac{1}{2}$ mark**
- **“directly on the spot” received $\frac{1}{2}$ mark**

Use the following advertisement to answer all parts of question 2.

Salzburg: Eine Stadt für Kinder



Für Kinder ist Salzburg die Abenteuerbühne der Welt. Hier gibt es eine Dinosaurierausstellung, Wasserspiele und exotische Tiere im Schlosspark von Hellbrunn und ein altes Marionettentheater.

In den Salzburger familienfreundlichen Hotels finden Sie nicht nur speziellen Familienkomfort, sondern auch echte Preiszuckerl: Kinder bis 17 Jahre wohnen gratis im Zimmer der Eltern, aber wenn die Kinder

in ihrem eigenen Zimmer wohnen, gibt es 50% Ermäßigung. Wenn die Eltern ihr eigenes Programm haben, haben wir Angestellte, die sich um die Kinder sorgen.

Mit der Salzburger Familienkarte sind die Eintritte in alle Sehenswürdigkeiten und die Benützung der öffentlichen Verkehrsmittel umsonst.

2. a) Name **four** attractions for children available in Salzburg.

(2 marks)

Response:

- **dinosaur exhibit**
- **water games / water park**
- **puppet / marionette theater**
- **exotic animals / zoo (at the park at Hellbrunn castle)**

b) Give **two** financial reasons why a family with children might choose to stay in one of these hotels.

(2 marks)

Response:

- **children (under 17) stay in their parents' room for free**
- **children who stay in their own room get a 50% discount**

c) What service is provided for parents who stay at these hotels?

(1 mark)

Response:

- **their children can be babysat / taken care of (by hotel employees) / daycare**

d) Name **two** benefits of the Salzburg family pass.

(2 marks)

Response:

- **There is (free) admission to all tourist attractions.**
- **There is (free) use of public transportation.**

Use the following advertisement to answer all parts of question 3.



DB
Deutsche Bundesbahn

Der *Ferienexpress* bringt Sie von Nordrhein-Westfalen in kürzester Zeit direkt in das schönste Feriengebiet Deutschlands.

Wo können Ihre Kinder während der Fahrt nach Herzenslust spielen? In einem besonderen Wagen für Kinder können sie klettern und herumlaufen. Sie können schreien, fangen- oder verstecken spielen. Von einer Bücherecke übers Puzzle bis zum Computerspiel haben wir alles dabei!

3. a) What claim does the Bundesbahn make with regard to the *Ferienexpress* arriving at its destination? (1 mark)

Response:

- **It will arrive in the shortest possible time.**
- **“Direct trip” received $\frac{1}{2}$ mark.**

- b) Where does the *Ferienexpress* take its passengers? (1 mark)

Response:

- **It takes them to the most beautiful vacation / holiday spot in Germany.**

- c) What facility is available for children during the trip? (1 mark)

Response:

- **a car / carriage / compartment for children**
- **a play area on the train**

- d) Name **three** physical activities children can do in this facility. (3 marks)

Response:

- **climbing, running around, shouting / screaming, playing tag, hide and seek**

- e) **DELETED due to spelling error in advertisement** (1 mark)

Use the following advertisement to answer all parts of question 4.

Nehmen Sie das Bad Ihres Lebens!



Beginnen Sie mit einer atemberaubenden Bootsfahrt.

Wandern Sie dann auf einem spektakulären, 1,2 km langen Plankenweg durch den üppigen Regenwald. Entspannen Sie sich anschließend zwei Stunden lang in natürlichen heißen Quellen.

Unterwegs ist es auch möglich, Weißkopfadler, Wale und Delphine zu beobachten.

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Rückreise mit einem Wasserflugzeug oder einem Hubschrauber zu machen.

4. a) What **two** steps must tourists take in order to reach their destination?

(2 marks)

Response:

- **First, they will take a boat trip.**
- **Then they will go for a hike / walk / stroll (through the rainforest).**
- **“wander” received $\frac{1}{2}$ mark.**

b) What can guests enjoy once they reach their destination?

(1 mark)

Response:

- **They can enjoy a (2 hour soak in) natural hot springs / pool.**
- **Take the bath of your life.**

c) Name an animal that tourists might see on this excursion.

(1 mark)

Response:

- **whales**
- **dolphins**
- **bald eagles**

d) Name **two** forms of transportation available for the return trip.

(2 marks)

Response:

- **helicopter**
- **float plane**

SECTION 5 – DIALOGUE

Total Value: 15 marks

Suggested Time: 25 minutes

INSTRUCTIONS: Based on the following information, create a dialogue in **German**, using approximately 75 words. Answer in **ink**.

5. You are asking for permission to borrow a car. Create a dialogue convincing the person to lend it to you. Be sure not to identify yourself or your school.

For example:

Robert: Sag mal, Fritz. Was machst du morgen abend?

Fritz: Nichts. Warum fragst du?

Robert: Na ja, wenn du nichts vorhast, dann wirst du wohl deinen Wagen auch nicht gebrauchen.

Fritz: Moment mal! Meinen Wagen leihe ich nicht so leicht aus. Warum fährst du nicht deinen Wagen?

Robert: Ach, du kannst sicher sein, ich werde mit ihm ganz vorsichtig fahren. Ich habe noch nie einen Unfall verursacht. Außerdem hat mein Wagen eine Panne und ist bis Freitag zur Reparatur bei der Werkstätte.

Fritz: Na gut, aber du wirst dann auch danach meinem Wagen voll tanken.

Robert: Selbstverständlich.

Note: This sample contains less than perfect German, but the errors are minor and do NOT impede meaning; therefore, this sample would receive full marks (i.e. 15/15).

SECTION 6 – EXTENDED WRITING TASK

Value: 20 marks

Suggested Time: 35 minutes

INSTRUCTIONS: Write in **German** on the topic given below. Your finished work should take into consideration the following:

1. Introduction, development, and conclusion to your piece of writing
2. Appropriate grammatical structures
3. Varied vocabulary
4. Idiomatic German

Note: For a piece of writing to have “development,” 100 words is a suggested minimum. Answer in **ink**.

6. Last month you planned or attended a party. Describe this event.

For example:

Meine Schwester Miriam hat in März Geburtstag. Sie ist jetzt 16!! Miriam wollte keine Party haben. Sie hatte keine Zeit für eine Party mit Spielen, Essen und Tanzen. Sie hatte zu viele Hausaufgaben und mußte viel für die Schule lernen.

Ich habe Miriams Freunde im Café getroffen. Wir haben meiner Schwester nichts davon gesagt. Wir haben eine große Party für sie geplant. Miriams Freund Thomas hatte eine gute Idee—er wollte ein Picknick machen—aber das Wetter war zu kalt. Ihre Freundin Bianca wollte zur Disko gehen, aber das war nicht gut, denn Miriam mag tanzen nicht. Dann hatte ich eine Idee. Wir sind alle in die Stadt gefahren und wir haben in einem schönen Hotel mit Schwimmbad übernachtet. Das Restaurant im Hotel war gut—wir haben Hähnchen mit Pommes Frites gegessen und Limonade getrunken. Wir hatten einen Schokoladenkuchen für Miriam gebacken. Sie fand den Kuchen super!

Note: This sample contains less than perfect German, but the errors are minor and do NOT impede meaning; therefore, this sample would receive full marks (i.e. 20/20).

GERMAN 12 SCORING GUIDE
GLOSSARY OF TERMS

Message/Information	A student's original response which communicates ideas, views and/or describes events, situations or experiences with supporting details and/or examples.
Idiom	Idiom is the use of German expressions which do not represent word for word translation from English; e.g., <ul style="list-style-type: none">– Ich heiÙe Susanna.– Es gefllt mir.– Ich habe Durst.
Language	<ul style="list-style-type: none">• able to express ideas using appropriate present, past (perfect), and future tenses• sentence structure (word order, prepositions, and capitalization)• spelling <i>NB: Rechtschreibreform</i> (both old and new writing rules are acceptable)
Completes the task	<ul style="list-style-type: none">• Length of response meets the minimum suggested number of words• Stays on topic

GERMAN 12 SCORING GUIDE

	Message/Information	Language	Vocabulary/Idiom
The 5 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are fully developed and flow clearly and logically • is well organized and on topic • completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> • demonstrates good understanding and use of appropriate verb tenses and forms • has sentence structure which has some variety and may integrate transitional words to link thoughts • has occasional errors which do not interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a good range of appropriate vocabulary / idioms used correctly
The 4 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are well developed and generally clear • is organized and on topic • completes the task 	<ul style="list-style-type: none"> • demonstrates understanding and use of appropriate verb tenses and forms • attempts to go beyond basic sentence structure • has some errors which may weaken the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • attempts to go beyond basic vocabulary / idioms and is generally correct with occasional errors
The 3 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has ideas that are adequately developed • shows some organization • has some difficulty in completing the task or staying on topic 	<ul style="list-style-type: none"> • has some difficulty in using appropriate verb tenses and forms • demonstrates basic sentence structure • has some errors which interfere with the meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a limited range of vocabulary / idioms which may be inaccurate
The 2 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has limited ideas and development • shows weak organization • does not complete the task or is not on topic 	<ul style="list-style-type: none"> • uses verb tenses and forms which are predominantly incorrect • has poor sentence structure • has errors which impede meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has a very limited range of vocabulary / idioms which is predominantly incorrect
The 1 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • has very limited ideas and no sense of development • shows minimal or no organization • does not complete the task 	<ul style="list-style-type: none"> • uses verbs incorrectly • has no sentence structure • has errors which block meaning 	<ul style="list-style-type: none"> • has minimal vocabulary / idioms which may be frequently invented
The 0 Response:	<ul style="list-style-type: none"> • does not present enough message / information to be evaluated 		
NR	<ul style="list-style-type: none"> • a blank paper with no response given 		

END OF KEY